

Üç klavye üzerinden aynı türde toplam 40 ses/tını çıkarabilen org, 1986 yılında Vlotho'da Gustav Steinmann Firması tarafından inşa edilmiştir. Bu org dışında kutsal masanın bulunduğu odada bir pozitv org da bulunmaktadır.

Orgun altında, duvarda Japonya uzmanı, Hekim ve Doğabilimci Engelbert Kämpfer anısına Carolin Engels tarafından yapılan bir anıt taş asılmıştır. Engelbert Kämpfer Kilise'nin yanında bulunan belediye binasında doğmuş ve kilise içinde bulunan anıt taşın yakınına defnedilmiştir.

Kuzey batı tarafındaki sütunda bulunan bir başka anıt taş ise, 1647-1665 yılları arasında St. Nicholai kilisesinde papazlık yapmış olan Andreas Koch anısına, 1999 yılında Lemgolü sanatçı Dorsten Diekmann tarafından yapılmıştır. 17. yüzyılda Lemgo'da sayıları 209'ü bulan kadın ve erkek büyücülükle suçlanmış ve öldürülmüştür. Andreas Koch Lemgo'daki cadı avı mağdurları için mücadele etmiştir. Bu arada kendisi de mahkum edilmiştir; ancak Koch'un ölüm cezası olağanlaşmış biçimde yakılarak değil de kılıçla infaz edilmiştir.

2006-2011 yılları arasında kilisemiz ve kilise meydanı toplam 4.5 milyon Avroluk bir harcama yapılarak yenilenmiştir. Restarosyan çalışmalarının ana meselesi, uzun süreden beri kilisenin nefinden kayma göstermiş olan ve yeniden doğrultulması gereken kuleleri olmuştur. Bu çalışmalar ile iç mekan da elden geçirilmiş, güzelleştirilmiş ve yenilenmiştir.

2011 tarihinden itibaren kilise meydanında Papenstraße ile güney kulesi arasında bir 'Luther Anıt Ağacı' bulunmaktadır. Bu elma ağacı "Bilsem ki yarın kıyamet kopacak, bugün yine de bu elma fidanını dikmek isterdim" diyen Martin Luther'i hatırlatır.

2012'den bu yana kilisenin kuzey tarafında Dorsten Diekmann'ın "Stele der Hoffnung - Umut Taşı" 13. Yüzyıldan 1820'ye kadar St. Nicolai Kilise meydanının eski Lemgo Şehri'nin mezarlığı olduğunu hatırlatmak için dikilmiştir. Anıt taşın kaidesinde "Kurtarıcımın yaşadığını biliyorum!" (Hiob/Hz. Eyüp 19:25) yazılıdır.

Bu kısa tanıtım metni, kilisemiz hakkında sadece küçük bir bilgilendirme olabilir. Ayrıntılı bilgi için, 396/2 numaralı 'DKV-Sanat Rehberi'ni öneririz. Önerdiğimiz 30 sayfalık bu rehberin içinde yüksek kalitede fotoğraflar da mevcuttur. Bu rehberi girişte 3 Avro karşılığında satın alabilir veya <https://nicolai-lemgo.de> internet adresinden sipariş edebilirsiniz.

Kilisemizde hoş vakit geçirmenizi dileriz. Saygı, selam ve hürmetlerimizle...

Çeviri: Dr. Adem Aygün
Justus-Liebig-Üniversitesi Gießen

Aziz Nicolai Lemgo Vakfı
www.nicolai-stiftung.de



Lemgo St. Nikolai Kilisesi'ne hoş geldiniz!

Kilisemiz yaklaşık 800 yaşındadır. Ayrıntıları bilinmemekle birlikte inşaat çalışmalarının 1200-1220 yılları arasında başladığı sanılmaktadır. Mimari açıdan Romanesk dönemin ürünü bu kilisenin inşaatı 50 yılda tamamlanmıştır. 30 yıl boyunca kilisede hiçbir değişiklik yapılmamıştır. Zamanla bölgede yaşayanlar kiliseyi, Gotik tarzda modern bir kiliseye dönüştürmeye karar vermişlerdir. Kilisenin eski yan nefleri yani ana girişin sağında ve solunda yer alan tepe pencereleri ile aydınlatılan uzun mekanlar yıkılıp yerine daha geniş ve daha yüksek nefler yapılmıştır. Böylece salon tarzı denilebilecek bir kilise tipi oluşmuştur. Kule bölümünde romanesk tarzın izleri hâlâ görülebilmektedir. Yine aynı yerde, yıkılmış ve yerlerine yenileri yapılmış olan romanesk mimariyi yansıtan dar ve yüksek olmayan nef kalıntıları da görülebilmektedir.

Kilisenin doğu bölümünde Gotik mimari tarzı çok belirgin biçimde göze çarpmaktadır. Kilisenin bu kısmında inşaat yaklaşık yüz yıl sürmüştür. Kilisenin koro bölümü aslında büyük olması gerekiyordu; ancak, 1375 yılındaki veba salgını inşaatın son bulmasına neden olmuştur.

Kilisemizin isim babası olan Aziz Nikolaos, denizcilerin ve tüccarların kutsal koruyucusudur. Lemgo gibi bir ticaret şehrinde ilk kilisenin böyle bir azize adanmış olması gelenektendi.

Kilisemizin iki kulesi vardır; ancak sadece güney kulesi kiliseye aittir. Bu kulede çanları alıp dışarıya çıkarmaya yarayacak hiçbir açıklığın olmamasından dolayı, savaş dönemlerinde çelik çanlarla değiştirilemeyen, büyüleyici sesi olan bronz çanlar asılıdır. Anlaşılan, çanlar kulenin alt katında dökülüp sonradan yukarıya çekilmiştir.

Bir kasırga sonucu güney kulesinin tepeliği yerle bir olunca, üç yıl sonra, 1663 yılında, dönemin mimarisine uygun yeni bir tepelik inşa edilmiştir.

Lemgo şehrinin mülkü olan kuzey kulesinde 1854 yılına kadar gözcüler bulunurdu. 1936 yılından bu yana, belediye binasındaki bir masadan yönetilebilen ve her iki saatte bir çalan bir çan [karillon] bulunmaktadır.

1533'te Lemgo protestanlığı kabul etmiştir. 1605 yılında Kont VI. Simon kalvinist olduğunda kendi tebasından da kalvinist olmasını beklese de, halk yine de protestan olarak kalmıştır. Asi Lemgoluların tahriklerinden dolayı kontlar, prensliğin yönetimini Lemgo'dan Detmold'a taşımıştır.

Reformasyon döneminde ikon karşıtları St. Nicolai Kilisesi'ne de gelirler ve ibadethanedeki figürleri yerle bir ederler. Yalnızca tepedeki pelikan figürü olduğu gibi kalır. Hattâ mum masasındaki kadın figürü ve el yapımı diğer ürünler de kırılıp dökülür.

Bu nedenle, Reformasyon öncesi dönemden sadece birkaç sanat eseri kalmıştır: 1280 yılından kalma bir kutsal masa parçası mum masasının üzerindeki duvar içine yerleştirilmiştir. Doğu ve güney duvarlarındaki freskler de yaklaşık olarak 1380 yılından kalmadır: Doğu duvarının sol tarafındaki Büyük Jakobus ve Johannes'e, sağ taraftaki ise Paulus ve Petrus'a aittir. Çemberlerin içindeki "+" işareti kutsanmış haçları sembolize eder. Güney duvarında Jakobus ile Johannes ve Bartholomeus ile Thomas freskleri bulunur.

Koro girişindeki büyük haç, reformasyon öncesi dönemden kalmadır. Kuzey ana kapısı önündeki revakta bulunan yaklaşık 1300 yılından kalma Christophorus figürünü gören ve istavroz çıkararak geçen kişi o gün için kutsanmış sayılırdı.

Reformasyon sonrasında Weser Rönesans tarzında sanat eserleri yapılmıştır. Vaftiz yeri 1597 yılında Lemgolular sanatçı Georg Crosman'ın eseridir. Kursor 1600 yılında inşa edilmiştir. Kursorün süslü örtüsü ise 1630 yılından kalmadır.

1587 yılından kalma Donoplu Süvari Yüzbaşı Moritz kitabesi aynı şekilde George Crosman'ın elinden çıkmıştır. Tasvir Lucas Cranach'ın ahşah oymacılığını andırır. Sol tarafında kurumuş ve sağ tarafında yeşermiş dalları olan ağaç, resmi ikiye ayırır. Resmin sol tarafında Hz. Musa haçın üzerinde yılanla birlikte (4. Tekvin 21) ve resmin sağ tarafında ise kiliseyi vakfedenler (merhumun kardeşi ve karısı) Kudüs'te çarmlıha gerilmiş olan Hz. İsa'nın altında dua ederken tasvir edilmiştir. Ağacın ölü tarafındaki papağan Hz. Meryem sembolü olup, bu yapıyı vakfedenlerin

protestan olduğunu ve dua esnasında artık Hz. Meryem'e yönelmediklerini ima eder. Kompozisyon genel olarak kıyamet gününü gösterir.

Kilisenin en büyük kaidesi 1643 yılında Lemgolular Oymacı (Hakkâk) Herman Vos tarafından yapılmıştır. Sanatçı Herman Vos, 30 Yıl Savaşı'nda şehir surlarındaki kulede muhafız olarak yer almıştır. İsveçli savaşçıların şehre girmesini sağlayan ve şehrin yağmalanmasına neden olan şey, bütün muhafızların uyuya kalmış olmasıdır. İsveçlilerin çekilmesinden sonra muhafızlar cezalandırılmış; fakat Herman Vos kaçmayı başarmıştır.

Herman Vos, birkaç yıl sonra Lemgo'daki baba evini geri almak istemiş. Vos, Kent Konseyine dilekçe ile başvurmuş; af dilemiş ve günahının kefareti olarak da hiçbir ücret talep etmeden Aziz Nicolai Kilisesi için ahşaptan büyük bir kaide yapmayı teklif etmiştir. Kent Konseyi bu teklifi kabul etmiş. Bu kaidedeki tasvirler Berent Woltemate tarafından yapılmıştır. Kaidede resmedilen Hz. İsa'nın havarileri ile yediği son yemeği anmak için bir kaptan ekmek ve şarabı kutsadıkları tören, kudas (liturja) protestan geleneğini yansıtır.

Kilisemizin en eski penceresi 1863 yılında önceki pencerelerden arta kalanlardan bir araya getirilerek yapılmıştır. Pencere, kiliseyi vakfedenlerin isimlerinin yazılı olduğu armayı göstermektedir.

Pencerelerin büyük kısmı 1922-1924 yıllarında Hannoverli sanatçı Franz Lauterbach tarafından geç jugendstil tarzında yapılmıştır. Koro kısmındaki üç pencere Yuhanna İncilinden tasvirler içerir. Doğu penceresinde bulunan Kutsal Hz. İsa figürü de Franz Lauterbach'in eseridir.

Güney tarafında yer alan ortadaki pencere 1965'te Marburglu sanatçı Erhard Klonk tarafından yapılmıştır. Bu pencerede peygamberler ve havarilerle birlikte, teması 'kurban' olan bir dizi sahne tasvir edilmiştir. 1992 yılına tarihlenen batı tarafında bulunan pencere grubu ise Leverkusenli sanatçı Paul Weigmann'ın eseridir. Alttaki altı pencerede, dünyanın keşmekeşliği, iç içe geçirilmiş karelerle gösterilmektedir. Üstteki üç pencerede ise dünyanın karmaşıklığına karşın, öteki (manevi) dünyanın düzeni ve dinginliği dik duran kareler ile resmedilmiştir.

1991 yılından bu yana, Lemgo St. Nicolai Kilisesi, II. Dünya Savaşı'ndan sonra kurulan, bütün dünya halklarının barışını savunan Çivili Haç Cemaatine üyedir. Bu üyeliğin sembolü olarak, org önündeki sütunda ilgili duayla birlikte çivili bir haç asılı bulunmaktadır.